

ITALIAN POETRY REVIEW

VOL. X-XI
2015-2016

Contents / Indice

CRESTOMAZIA MINIMA	9
EDITORIAL / EDITORIALE	
PAOLO VALESIO, <i>Utopie</i>	19
POEMS / POESIE	
MARIAGIORGIA ULBAR, <i>In quell'estate come un medioevo</i>	29
MARIA GRAZIA CALANDRONE, <i>Poesie</i>	41
ELISA BIAGINI, <i>Poesie</i>	45
DANIELE POLETTI, <i>Poesie</i>	53
ALBERTO TRENTIN, <i>Quinteria seconda. Nuova articolazione coniugale</i>	65
MAURO FERRARI, from <i>Vedere al buio</i>	73
DAVIDE MORELLI, from <i>Quartine</i>	79
ROSARIA LO RUSSO, from <i>Nel nosocomio</i>	85
MASSIMO MORASSO, from <i>L'opera in rosso</i>	89
MASSIMILIANO BARDOTTI, <i>Poesie</i>	95
MATTEO ZATTONI, <i>La vita naturale</i>	101
MARCO MARANGONI, <i>Poesie</i>	111
DIEGO BERTELLI, <i>Luoghi</i>	117
MASCIA MARINI, from <i>Quell'ordine simbolico della madre</i>	125
ALINARI PRIZE 2014 / PREMIO ALINARI 2014	
PAOLO VALESIO, <i>Introduzione</i>	129
COSTANZA DI FRANCESCO MAESA, <i>Poesie</i>	131
GIUSI MONTALI, <i>Poesie</i>	135
BIANCA SGHERRI, <i>Poesie</i>	139
TRANSLATIONS / TRADUZIONI	
WILLIAM STANLEY MERWIN, from <i>The Shadow of Sirius</i> , translated by Todd Portnowitz	144
ALESSANDRO CANZIAN, <i>Aftermath e altre poesie</i> , translated by Andrea Sirotti and Johanna Bishop	154
LORENZO CALOGERO, <i>Sei poesie</i> , translated by John Taylor	170

ANTONELLO BORRA, <i>Nota a «Spostare l'ora»</i>	179
MICHAEL KRÜGER, from <i>Umstellung der Zeit</i> , translated by Antonello Borra	182
EUGENIO DE SIGNORIBUS, <i>Nota a «Soglie praguesi»</i>	195
EUGENIO DE SIGNORIBUS, <i>Soglie praguesi</i> , translated by Alberto Comparini and Dylan J. Montanari	198
CLAUDIO RODRIGUEZ FER, <i>Poems</i> , translated by Graziella Sidoli	206

BETWEEN PROSE AND POETRY / TRA PROSA E POESIA

GUGLIELMO FORNI ROSA, <i>La seconda morte</i>	225
GIOVANNI MAURIZI, <i>Racconti</i>	243

POETOLOGY AND CRITICISM / POETOLOGIA E CRITICA

**HOMAGE TO LUCIANO REBAY 1928-2014 / OMAGGIO A LUCIANO REBAY
1928-2014 (edited by Barbara Carle)**

BARBARA CARLE, <i>Preface</i>	275
INGRID ROSSELLINI, <i>Our Serene Virgil</i>	281
JO ANN CAVALLO, <i>Luciano Rebay</i>	283
ALFREDO DE PALCHI, <i>Come lo ricordo:</i> <i>breve interpretazione psicologica di Luciano Rebay</i>	285
BERNADETTE LUCIANO, <i>Remembering Luciano Rebay, professore "meneghino"</i>	289
STEVEN BAKER, <i>Al grande Luciano</i>	299
CARLO PORTA, from <i>La Ninetta del Verzee</i> , translated by Steven Baker	300
PATRIZIO CECCAGNOLI, <i>Dalle pantofole all'infilascarpe.</i> <i>Preistoria di uno degli altri Xenia di Montale</i>	305
WAYNE STOREY, «Dio ci scampi da chi vuol 'correggere' i poeti»: <i>A Remembrance of Luciano Rebay</i>	315
PELLEGRINO D'ACIERNO, <i>Addio to Luciano Rebay: A Eulogy/Elegy</i> <i>for «The King of the Bay»</i>	323
PELLEGRINO D'ACIERNO, <i>Elegy for «The King of the Bay»</i>	341
GIAN MARIA ANNOVI, <i>Per Luciano Rebay</i>	343
BARBARA CARLE, <i>LR</i>	345
MARCO SONZOGNI, <i>Codice</i>	347
PAOLO VALESIO, <i>Ghirlanda per Luciano</i>	349
FILIPPO NAITANA, <i>Mediterranean Renaissance: Poetry and Liminality</i> <i>in Savino Bobali's Rime (with the brief poetic anthology)</i>	355
OLIVER FRIGGIERI, <i>Cenni sulla fortuna di Dante, Foscolo e Leopardi</i> <i>nella poesia maltese</i>	393
ENZO REGA, <i>Verso l'«ultimo tempo» di Donata Doni</i>	407
PAOLO RIGO, <i>Per «immagini attive»: formalizzazione della poetica "pura"</i> <i>in «Quaderno gotico»</i>	417
LORENZO CHIUCHIÙ, <i>François e Paul Celan, Assisi:</i> <i>un controcantico all'interno della filosofia del nome</i>	433
SILVIO AMAN, <i>Attorno al dialogo di Alessandro Rivali con Giampiero Neri</i>	443

REVIEW-ARTICLES / RECENSIONI-SAGGI

MICHELE MARULLO TARCANIOTA, <i>Elegie per la patria perduta e altre poesie</i> (Silvia Rizzo)	453
MARIO MORONI, <i>Recitare le ceneri</i> (Salvatore Jemma)	461
<i>Dio in assenza. In margine a</i> Esodi del divino di <i>Marcello Neri</i> (Francesco Ferretti)	465
PLINIO ACQUABONA, <i>E, nude, leggerò altre scritte / Per Plinio Acquabona.</i> <i>Scrittura, tu sarai la mia donna</i> (Rosario Vitale)	473

REVIEWS/RECENSIONI

<i>Liriche del Cinquecento. Isabella Andreini, Vittoria Colonna, Veronica Franco,</i> <i>Veronica Gambarà, Chiara Matraini, Isabella Morra, Gaspara Stampa,</i> <i>Laura Terracina</i> , a cura di L. Fortini e M. Farnetti (Cristina Acucella)	483
LORENZO CALOGERO, <i>Avaro nel tuo pensiero</i> (Giuseppe Panella)	485
EMILIO VILLA, <i>L'opera poetica</i> (Niccolò Scaffai)	489
VINCENZO GUARRACINO, <i>L'amore dalla A alla Z. I poeti contemporanei</i> <i>e il sentimento amoroso</i> (Alessandro Quattrone)	493
MARIA DE LORENZO, <i>Un lungo desiderio. Poesie</i> (Giuseppe Panella)	495
ALBERTO COMPARINI, <i>Iride, l'Alceste di Montale</i> (Rebecca West)	498
ALESSANDRO FO, <i>Mancanze</i> (Franca Alaimo)	502
PAOLO LAGAZZI, <i>La stanchezza del mondo. Ombre e bagliori dalle terre</i> <i>della poesia</i> (Elio Grasso)	509
CINZIA DEMI, <i>Maria e Gabriele – L'accoglienza delle madri</i> (Raffaele Urraro)	511
MARIO DE SANTIS, <i>Sciami</i> (Elio Grasso)	516
LUIGIA SORRENTINO, <i>Olimpia</i> (Alberto Casadei)	517
VICTORIA SURLIUGA, <i>apnea</i> (Alessandra Paganardi)	518

BOOKS RECEIVED / LIBRI RICEVUTI	521
--	-----

NOTE CARDS / SCHEDE	527
----------------------------	-----

IMAGES / IMMAGINI

Le opere pubblicate in questo volume sono di Michele De Luca